



امارن! فيق جابتن آكام اسلام فيراق تيدق برتكوغجواب كانس سبارغ فمهن ايات سلاءين درفد كاندوغن خطبه يغ دكلواركن.

"سايغي كلوارك ; قليهارا امانه"

30 جهاى الآخر 1442 / 12 فيبرواري 2021

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الْقَائِلِ:

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَوْلِيَاءً وَرَزَقَكُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ

أَفِيءَ الْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ²
(سورة النحل ايات 72)

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ³ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁴ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قوم مسلمين يغ درحمتي الله،

ماريله كيت سام ٢ تيغتكن كتقوان كقد الله ﷺ، دغن ملقساناكن قرينتن دان
منيغكلكن لارغتن. موده-مودهن كيت تركولوغ دالم كولوغن اورغ يغ برجاي ددنيا دان
دأخيرة. منبر قد هاري اين اكن مبيچاراكن خطبة يغ برتاجوق: "سايغي كلوارك ; قليهارا
امانه".

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

الله ﷺ منچيقتاكن مخلوقن برقاسغ- قاسغن. سسوغكوهن اسلام آكام يغ مراعيكن
فطره دغن شريعة (قراتورن). الله منشريعتكن نكاح سباكاي شرط اونتوق برقاسغن.
منوروت كتاب الفقه المنهجي، انتارا حكمه نكاح اداله اونتوق ممنوهي فطره قنچيقتاكن

¹ موجي الله

² ايات القرعان

³ صلوات كانس نبي محمد ﷺ

⁴ فسغن تقوى



ماء نسي، مغمبغكن ذوريت يڄ صح، منداقت كتنغن جيوا دان مملهارا اخلاق. فرمان
الله ﷺ دالم سورة الروم ايات 21:

وَمِنْ ءَايَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ
مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

ارتين: دان انتارا تند ۲ يڄ ممبوقتينن ككواساعنن دان رحمتن، بهاوا اي منچيشتاكن اوننوق
كامو (واهاي قوم للاكي)، ايسرتي ۲ دري جنيس كامو سنديري، سوفاي كامو برسنگ
هاتي دان هيدوف مسرا دغنن، دان دجاديكنن داننارا كامو (سوامي ايسرتي) فراساعن
كاسيه ساينغ دان بلس كاسين. سسوغكوهن يڄ دمكين ايت مغاندوغي كترغن ۲ (يڄ
منيمولكن كسدرن) باكي اورغ ۲ يڄ برفيكي.

سيدغ جمعة يڄ درحمتي الله،

ستله دايجاب قبولكن، ساورغ سوامي مولا ممقوپاوي تغكوغجواب يڄ دتشنن الله
دان رسولن. انتارن ايله تغكوغجواب مملهارا دييري دان اهلي كلوارك درقد افي نراك
الله. فرمان الله ﷺ دالم سورة التحريم ايات 6:

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوًا أَنْفُسِكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ
غِلَاطٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ

ارتين: واهاي اورغ ۲ يڄ برايمان! قليهاراله دييري كامو دان كلوارك كامو درقد نراك يڄ
باهن باكرن ايله ماءنسي دان باتو (برهالا); نراك ايت دكاول اوليه ملائكة ۲ يڄ كرس
كاسر (لايننن); مريك تيدق مندرهاك كهد الله دالم سكاللا يڄ دفرينتهكنن كهد مريك،
دان مريك قوللا تنن ملاكونن سكاللا يڄ دفرينتهكنن.

ساورغ كتوا كلوارك واجب مملهارا عقيدة اهلي كلواركان، عبادة مريك، سقرتي صلاة،
قواسا، ممباچ قرعان سرتا مهاجر دان ممبري چوننوه اخلاق يڄ موليا. ساورغ كتوا



كلوارك هاروس منونجوقكن كفيمين ملالوي تلادن كقد سلوروه اهلي كلواركان.
سموا تغكوغجواب اين اكن دتاش اوليه الله ﷺ داخيرة. سبدا نبي ﷺ:

كَلِمٌ رَاعٍ وَكَلِمٌ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ... وَالرَّجُلُ رَاعٍ فِي أَهْلِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ....
مقصودن: ستياف درقد كامو اداله فميئين، مانا كالا ستياف فميئين اكن دفرتغكوغجوابكن
اتس كفيمينن... ساورغ سوامي ايله فميئين اغكوتا كلواركان دان اكن دتاش فريچال
كلوارك يغ دفيمينن....
(رواية البخاري 893)

فارا جماعه يغ درحمي الله،

كتوا كلوارك برتغكوغجواب مپدياكن نفقه يغ منچوكوفي سسواي دغن فنداقتن.
انتارا فركارا فنتيغ دالم نفقه ايله ماكن، مينومن، فاكين، تمثت تيغكل، كصيحن دان
فنديديقن. سلاءين نفقه يغ منچوكوفي، كتوا كلوارك جوگ واجب ممستيكن نفقه يغ
دبريكن اداله درقد سومبر يغ حلال. فرمان الله ﷺ دالم سورة البقرة ايات 233:
...وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ...

ارتين: ...دان كواجيشن باف قولا ايله مبري ماكن دان فاكين كقد ايو ايت منوروت
چارا يغ سقاتوتش...

سبدا رسول الله ﷺ:

**دِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ فِي رَفْبَةٍ، وَدِينَارٌ تَصَدَّقْتَ بِهِ عَلَى مِسْكِينٍ،
وَ دِينَارٌ أَنْفَقْتَهُ عَلَى أَهْلِكَ، أَعْظَمُهَا أَجْرًا ؛ الَّذِي أَنْفَقْتَهُ عَلَى أَهْلِكَ.**

مقصودن: ساتو دينر اغكاو بلنجان قد جالن الله، ساتو دينر اغكاو بلنجان اونتوق
مرديكان ساورغ همبا، ساتو دينر اغكاو صدقهكن كقد اورغ ميسكين، دان ساتو دينر
اغكاو بلنجان باكي كلواركامو، مك فهالا يغ فاليع بسر ايله دينر يغ اغكاو بلنجان اونتوق



كلواركامو. (رواية مسلم 995)

سوامي اتاو باف يڠ سڠاج مڠابايكن نفقه اداله بردوسا. سبدا نبي ﷺ:
كَفَى بِالْمَرْءِ إِثْمًا أَنْ يُحْسِنَ عَمَّنْ يَمْلِكُ قُوَّتَهُ.

مقصودن: چوكوفله سساورغ ايت دكيرا بردوسا اقايبلا دي تيدق مبري نفقه كقد يڠ
براد دالم تڠكوغثن. (رواية مسلم 996)

سيدغ جمعة يڠ دكاسيهي الله،

منجادي تڠكوغجواب سوامي اونتوق بركاءول دغن اهلي كلواركان دغن باءيق،
برچاكتف دغن بهاس يڠ باءيق، فڠكيلن يڠ باءيق، برڪوراو سندا دان سباكاش. ايغته
فرمان الله دالم سورة النساء ايات 19:

...وَعَايَشُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ...

ارتين: ...دان بركاءول له دغن مريك (كولوغن وانيتا) دغن چارا يڠ باءيق...

رسول الله ﷺ جوک قرنه برقسن:

خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ، وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي.

مقصودن: سباءيق-باءيق كامو اداله يڠ قالينغ باءيق (هوبوغثن) دغن اهلي كلواركان،
دان اكو اداله يڠ قالينغ باءيق دانئارا كامو كقد كلواركاكو. (رواية الترمذي 3895)

قارا جماعه يڠ دكاسيهي الله،

امبيل له قلاواغ يڠ ادكتيك تيمقوه قرينته كاولن فركرقن (PKP) اين اونتوق مندكتي
دان برمسرا دغن انق ۲. اجر مريك اكر فاتوه SOP يڠ تله دتشن. تونجوقن
كبرسامان كيت دالم مبننو فنديدين مريك سچارا فجاجرن دان قمبلاجرن
درومه (PdPR) دان سدياكن فرنتي (peranti) يڠ سسواي دي كمنجادين مريك،



كران مريكاله باكل قمپئين اونتوق كينراسي يڠ اكن داتڠ. سسوغكوهش تيمقوه PKP اين جوڠ ممبري رواڠ دان قلواڠ اونتوق كيت مموليهكن دان ممبوكرن هوبوغن سوامي ايس تري يڠ سماكين همبر، دان مورناكن كمبالي ايكن كاسيه ساينڠ يڠ سماكين فودر. يڠ جاءوه كيت دكتكن، يڠ دكت كيت مسراكن.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبه كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁵ حَمْدًا كَثِيرًا كَمَا أَمَرَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَبَيْتَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁷ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.

قوم مسلمين يڠ درحمتي الله،

منبر مپرو اكر كيت تنف برقنڠ كقد عقيدة إسلامية برترسكن أهلي السنة والجماعة، يڠ منجادي واريثن رسول الله ﷺ، صحابت دان تابعين، هيڠك كهاري اين. جاكاله هوبوغن دغن الله ﷺ دان سسام ماءنسي. معموركنله رومه ٢ الله دغن إستقامة منديريكن صلاة برجماعه.

منبر برقسن اكر كيت سام ٢ ممتوهي كاريس قندوان يڠ دتتكن اوليه فيهق بركواس. حاضيرله كمسجد دالم كاداعن بروضوء، دواجبكن ممباوا سجاده سنديري دان

⁵ موجي الله

⁶ صلوات كاتس نبي محمد ﷺ

⁷ فسن تقوى



مماكي فليتوف موك. ماري له كيت سام ٢ بروسقادا، اكر مسجد ٢ كيت تيدق منجادي
كلوستر (kluster) بهارو يث اكن مغاكالكن اوسها مومتوسكن رثكالين جاغكيتن كوويد-
19.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁸
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁹
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ
وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ، وَالْوَبَاءَ، خُصُوصًا وَيْرُوسَ
الْكُورُونَا، وَالْغَلَاءَ، وَالْمِحْنَ، وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ، عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً،
وَعَن سَائِرِ بُلْدَانِ عَامَّةً.

يا الله، بركتيله هيدوف همبامو يث ملقساناكن تونتوتن زكاة دان كورنياكن رزقي يث
برليقت كندا كهد قارا قواقف سرتا سوچيكنله هرتا دان جيوا مريك، ليندوغيله
كولوغن فقراء دان مساكين درقد ككفورن دان كفقيرن يث برفنچغن.

يا الله، كورنياكنله توفيق دان هدايمو ترهادف راج كامبي، دولي يث مها موليا قدوك
سري سلطان قيراق دار الرضوان، سلطان نزرين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان
أزلن محب الدين شاه المغفور له، دان راج فرمايسوري قيراق دار الرضوان توانكو زارا
سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعيت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى
نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

⁸ آيات القرئان

⁹ دعاء اوتنوق قوم مسلمين